



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatură coreeană B / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLQ 2221 Limba coreeană (Funcții intrapropoziționale) B (limbi de predare: română și coreeană)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect.dr. KWAK Dong Hun							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect.dr. KWAK Dong Hun							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOb

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/curs practic	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar / curs practic	42
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					5
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					4
Examinări					4
Alte activități.....Consultații					2
3.7 Total ore studiu individual	55				
3.8 Total ore pe semestru	125				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Promovarea disciplinei „Limba coreeană (Noțiuni de bază)”
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, aparat video-proiector, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Sală de seminar Prezența obligatorie la 70% din seminarii și cursuri practic

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate</p> <p>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba engleză</p> <p>C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință</p> <p>C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p> <p>C6 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință B</p>
-------------------------	---



Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională
-------------------------	---

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Familiarizarea cu structura de bază a limbii coreene, astfel încât studenții să poată citi și înțelege texte simple, redactate în limba coreeană. Cu ajutorul unor teme familiare, legate de viața cotidiană, cursul introduce pattern-uri de propoziții, esențiale pentru exprimarea în cele mai comune situații din viața curentă.
7.2 Obiectivele specifice	- La sfârșitul acestui curs, studenții vor fi capabili să înțeleagă și să exprime conținuturi legate de experiențele personale cotidiene, folosind variate structuri de propoziții și timpuri verbale.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Lecția 9a. Activități de week-end. Exprimarea unui plan. Distingerea vocalelor ㅏ și ㅑ, introducerea activităților de week-end în Coreea	Expunere; Curs interactiv	
2. Lecția 9b. Activități de week-end – dialog (trecut și viitor). Exprimarea unei sugestii	Expunere; Curs interactiv	
3. Lecția 10a. Mijloacele de transport folosite în Coreea. Exprimarea unei necesități. Consoana ㄹ și modificările sale fonetice	Expunere; Curs interactiv	
4. Lecția 10b. Transport. Expresii uzuale (mijloace de transport, deplasarea). Particulele 에 서 („de la”) – 까 지 („până la”).	Expunere; Curs interactiv	
5. Lecția 11a. Expresii uzuale la telefon. Exprimarea unei probabilități	Expunere; Curs interactiv	
6. Lecția 11b. Expresii uzuale și bunele maniere la telefon. Exprimarea unei intenții (voința vorbitorului). Redactarea de e-mailuri	Expunere; Curs interactiv	
7. Lecția 12a. Hobby. Subordonata atributivă la timpul prezent. Distingerea vocalelor ㅓ și ㅕ	Expunere; Curs interactiv	
8. Lecția 12 b. Prezentare despre hobby-urile coreenilor. Frecvența unei acțiuni	Expunere; Curs interactiv	
9. Lecția 13a. Expresii uzuale cu privire la familie și rude. Prezentarea unor aspecte sociale legate de familie în Coreea. Limbajul onorific: conjugarea verbelor în stilul onorific. Vocala ㅗ	Expunere; Curs interactiv	
10. Lecția 13b. Familie. Particula posesiv-genitivală. Limbajul onorific și cel umil	Expunere; Curs interactiv	
11. Lecția 14a. Expresii uzuale folosite în locuri publice (bancă, poștă etc.). Stilul vorbirii formale. Nazalizarea consoanelor	Expunere; Curs interactiv	
12. Lecția 14b. Expresii uzuale la bancă/poștă (a deschide un cont, a schimba valută în bancă, a trimite un pachet prin poștă). Imperativul colectiv	Expunere; Curs interactiv	
13. Lecția 15a. La farmacie. Vocabular referitor la corp. Exprimarea unei permisiuni/interdicții. Distingerea consoanelor ㅈ și ㅊ	Expunere; Curs interactiv	
14. Lecția 15b. Expresii uzuale la farmacie (a explica simptome, a cumpăra și administra medicamente). Succesiunea temporală a evenimentelor	Sintează	

Bibliografie:

BROWN, Lucien, YEON, Jaehoon, *The Handbook of Korean Linguistics*, John Wiley & Sons, Inc., Oxford, 2015.
KING, Ross, YEON Jaehoon, *Elementary Korean*, Tuttle Publishing, Singapore, 2009.
Korea University Korean Language & Culture Center, *Chaemi itnūn han'guk'ŏ 1(Fun! Fun! Korean 1)*, Kyobo Book Centre, Seoul, 2008, (Lecțiile 9-15).
KWAK, Dong Hun, *Dicționar de gramatică coreeană*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2020.
LEE, Mi Hye et al., *Ewha Korean 1-2*, Ewha Womans University Press, Seoul, 2010.
LEE, So Lim, *Beginners Korean 1*, Gwangju Institute of Science and Technology, Gwangju, 2014.



8.2 Seminar	Metode de predare / învățare	Observații
1. Vocabular 9a. Dialog despre activități și planuri de week-end, expresii uzuale cu privire la timp și locuri	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
2. Vocabular 9b. Relatarea unei experiențe : dialog despre experiențele din week-endul trecut, dialog despre activitățile pe care intenționăm să le facem	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
3. Vocabular 10a. Mijloacele de transport: dialog despre mijlocul de transport cu care mergem în locul natal	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
4. Vocabular 10b. Verbe adecvate pentru fiecare mijloc de transport: joc de rol și dialog (cum mergem acasă de la facultate). Comparație între mijloacele de transport din Coreea și cele din România	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
5. Vocabular 11a. Formule de politețe utilizate la telefon: dialog la telefon	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
6. Vocabular 11b. Numere de telefon: a trimite și a primi un mesaj în limba coreeană, redactarea unui e-mail	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
7. Vocabular 12a. Hobby-uri: substantive și verbe uzuale cu privire la hobby	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
8. Vocabular 12b. Sporturi. Verbe adecvate pentru fiecare sport. Prezentarea fiecărui student despre hobby-ul său	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
9. Vocabular 13a. Membrii familiei: vocabular despre familie și rude	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
10. Vocabular 13b. Cuvinte specifice registrului onorific: forme onorifice și relațiile sociale pe verticală	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
11. Vocabular 14a. Vocabular legat de bancă/postă: expresii uzuale	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
12. Vocabular 14b. Expresii temporale des folosite	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
13. Vocabular 15a. Părțile corpului	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
14. Vocabular 15b. Expresii uzuale despre simptome și boli	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
<p>Bibliografie: AMEN, Henry J., PARK, Kyubyong, <i>Korean for Beginners</i>, Tuttle Publishing, Singapore, 2010. CHOI, Gwon Jin et al., <i>New TOPIK (beginner's level) Reading & Basic Vocabulary</i>, Sotong, Seoul, 2016. Korea University Korean Language & Culture Center, <i>Chaemi itnŭn han'guk'ŏ Workbook 1 (Fun! Fun! Korean Workbook 1)</i>, Kyobo Book Centre, Seoul, 2008, (Lecțiile 9-15). LEE, So Lim, <i>Beginners Korean 1 Workbook</i>, Gwangju Institute of Science and Technology, Gwangju, 2014. LEE, Mi Hye et al., <i>Ewha Korean Workbook 1-2</i>, Ewha Womans University Press, Seoul, 2011.</p>		
8.3 Curs practic	Metode de predare / învățare	Observații
1. Identificarea informațiilor esențiale dintr-o broșură/reclamă	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	



2. Tipuri de mâncare și vocabular specific (adjective care denotă gustul): scrierea unei rețete culinare pe care o gătim	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
3. Descrierea anotimpurilor: compunere despre anotimpurile din Coreea	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
4. Identificarea informațiilor esențiale din știrile despre vreme	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
5. Joc de rol: identificarea direcției pe stradă	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
6. Adresarea mulțumirilor și redactarea unei invitații	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
7. În călătorie: scrierea unui plan de călătorie	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
8. La școală: nume de materii, departamente	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
9. Joc de rol: descrierea unui hobby	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
10. Lectura unui text despre sănătate	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
11. Lectura și redactarea unei scrisori / e-mail	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
12. Joc de rol: fixarea unei întâlniri	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
13. În trafic. Descrierea semnelor de circulație și a unui mijloc de transport preferat	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
14. Recapitulare finală	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	



Bibliografie:

AMEN, Henry J., PARK, Kyubyong, *Korean for Beginners*, Tuttle Publishing, Singapore, 2010.
CHOI, Gwon Jin et al., *New TOPIK (beginner's level) Reading & Basic Vocabulary*, Sotong, Seoul, 2016.
LEE, Mi Hye et al., *Ewha Korean 1-2*, Ewha Womans University Press, Seoul, 2010.
LEE, Mi Hye et al., *Ewha Korean Workbook 1-2*, Ewha Womans University Press, Seoul, 2011.
LEE, So Lim, *Beginners Korean 1*, Gwangju Institute of Science and Technology, Gwangju, 2014.
LEE, So Lim, *Beginners Korean 1 Workbook*, Gwangju Institute of Science and Technology, Gwangju, 2014.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului; manualele utilizate sunt realizate de către institutul lingvistic al Universității Korea și sunt folosite și în alte universități europene.

Cadrul didactic este calificat să predea limba coreeană pentru străini.

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare continuă cu reprezentanții asociațiilor profesionale și ai mediului socio-economic, în mod special cu companiile Taste of Asia, GST Safety Textiles RO S.R.L., Global Convergence S.R.L. și Primăria Municipiului Cluj-Napoca.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs și seminar	-Examen de proba scrisă: 35 x 0.20 -Prezența la seminar: 1.0 -Activitatea la seminar: 2.0 -Copierea sau fraudă: nota 1	-Examen de proba scrisă 2 ore (70%) -Prezența și activitatea la seminar (30%)	2/3
10.5 Curs practic	-Examen de proba orală: 4 x 2.0 -Referat (compunere scrisă în limba coreeană): 2.0	- Evaluarea comunicării în limba coreeană (80%) -4 referate pe parcursul semestrului (20%)	1/3
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect. 2. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului. 3. Studentul are o idee asupra metodelor folosite.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
23.03.2021		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	
29.03.2021		
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății